



használati útmutató

mosogatógép

**We were thinking of you**  
when we made this product

<http://www.markabolt.hu/>

# Üdvözöljük az Electrolux világában

Köszönjük, hogy ezt a kiváló minőségű terméket választotta az Electroluxtól, mely reményeink szerint sok örömet okoz majd Önnek. Az Electrolux célja, hogy minőségi termékek széles választékát kínálja, amely kényelmesebbé teszi az Ön életét. Az útmutató borítóján néhány példát is talál erre. Kérjük, szánjon rá néhány percet, és tanulmányozza át ezt az útmutatót, hogy élvezhesse az új készülék előnyeit. Mi annyit ígérhetünk, hogy ez a készülék könnyű kezelhetősége révén meg fogja könnyíteni mindennapjait. Sok szerencsét!

A felhasználói kézikönyvben az alábbi szimbólumokat használjuk:



Fontos információk, amelyek személyes biztonságát szolgálják, illetve információk arra vonatkozóan, hogyan előzheti meg a készülék károsodását.



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

## 4 electrolux

### Tartalomjegyzék

Biztonsági információk	5	A mosogatógép kikapolása	27
Termékleírás	7	Mosogatóprogramok	28
Kezelőpanel	8	Ápolás és tisztítás	30
Első használat	13	Mit tegyek, ha...	32
A vízlágyító beállítása	13	Műszaki adatok	34
Speciális só használata	15	Tanácsok a bevizsgáló intézetek számára	36
Az öblítőszer használata	16	Üzembe helyezés	37
Napi használat	17	Vízhálózatra csatlakoztatás	38
Evőeszközök és edények bepakolása	19	Elektromos csatlakoztatás	41
Mosogatószer használata	23	Környezetvédelmi tudnivalók	41
Multitabfunkció	25		
Mosogatóprogram kiválasztása és elindítása	26		



A változtatások jogát fenntartjuk

## Biztonsági információk



**Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.**

### Helyes használat

- Ez a mosogatógép kizárólag mosogatógépben mosogatható háztartási edények mosogatására szolgál.
- Ne tegyen semmilyen oldószert a mosogatógépbe. Ez robbanást okozhat.
- A késeket és más, hegyes eszközöket az evőeszközkosárban a hegyükkel lefelé vagy a felső kosárban vízszintesen helyezze el.

- Csak mosogatógépekhez való termékeket (mosogatószer, só és öblítőszer) használjon.
- Az ajtót ne nyissa ki a készülék működése közben, mivel forró gőz távozhat.
- Ne vegyen ki egyetlen edényt sem a mosogatógépből a mosogatási program vége előtt.
- Használat után a készüléket válassza le a tápellátásról, és zárja el a vízellátást.
- A készüléket kizárólag arra felhatalmazott szerviz szakembere javíthatja, és csak eredeti pótalkatrészek használhatók.
- Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. A szakszerűtlen beavatkozás személyi sérülést vagy komoly működési problémákat okozhat. Forduljon a helyi szervizközponthoz. Mindig ragaszkodjon eredeti pótalkatrészek felhasználásához.

### Általános biztonság

- A mosogatógépbe való mosogatószer kémiai égést idézhetnek elő a szemben, a szájon és a torokban. Életveszélyes lehet! Tartsa be a mosogatószer gyártójának biztonsági utasításait.
- A mosogatógépben lévő víz nem iható. Előfordulhat, hogy mosogatószer maradt a készülékben.

## 6 electrolux **biztonsági információk**

- A mosogatógép ajtaját mindig tartsa csukva, ha éppen nem pakolja be vagy ki. Így elkerülhető, hogy bárki átessen rajta, és megsérüljön.
- Ne üljön vagy álljon rá a nyitott ajtóra.

### Gyermekbiztonság

- A készüléket felnőttek általi üzemeltetésre tervezték. Ne hagyja, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a mosogatógépet.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyermekektől távol. Fulladásveszélyesek!
- A mosószeret zárja el a gyermekek elől, és tartsa biztonságos helyen.
- A gyermekeket tartsa távol a mosogatógéptől, ha az ajtaja nyitva van.

### Üzembe helyezés

- Ellenőrizze a mosogatógépet, hogy a szállítás alatt nem szenvedett-e valamilyen sérülést. Soha ne csatlakoztasson sérült készüléket. Ha a mosogatógép megsérült, forduljon a szállítóhoz.
- Használat előtt minden csomagolóanyagot el kell távolítani.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden villanszerelési és

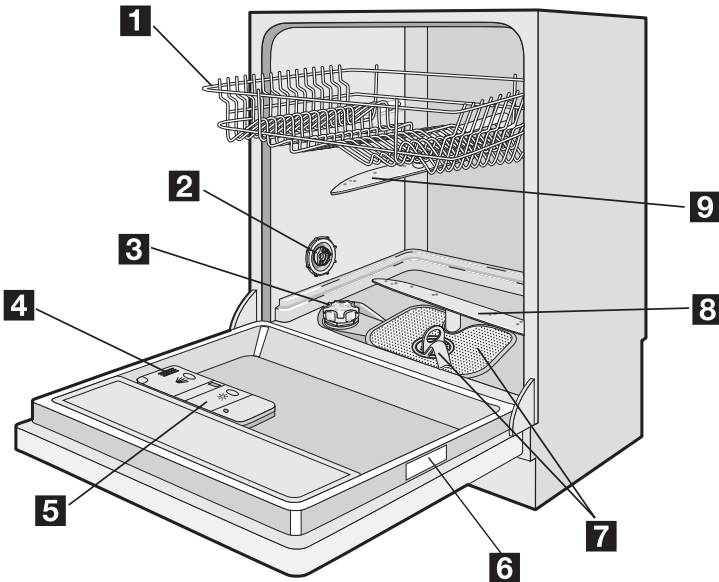
vízvezeték-szerelési munkát megfelelő szakképesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie.

- Biztonsági okokból veszélyes megváltoztatni a műszaki jellemzőket vagy megkísérelni a termék bármilyen módon történő módosítását.
- Soha ne használja a mosogatógépet, ha az elektromos tápvezeték vagy a vízellátást biztosító cső sérült; vagy ha a kezelőpanel, a munkafelület vagy a lábazat oly módon sérült, hogy a készülék belseje szabadon hozzáférhető. A veszélyek elkerülése érdekében forduljon a helyi szervizhez.
- A mosogatógép egyetlen oldala sem fűrható ki a hidraulikus és elektromos alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében.



**Az elektromos és a vízvezetékre való csatlakoztatást illetően kövesse a megfelelő fejezetek útmutatását.**

## Termékleírás

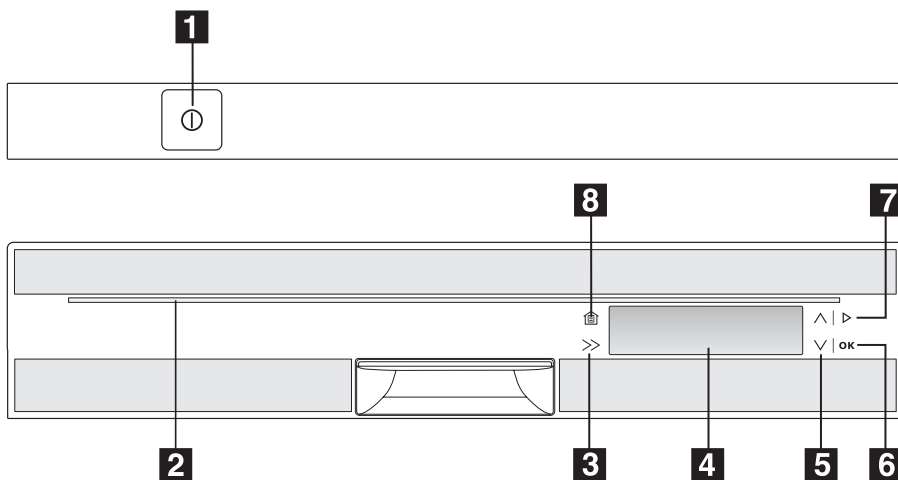


1. Felső kosár
2. Vízkeménység-kapcsoló
3. Sótartály
4. Mosogatószer-adagoló
5. Öblítőszer-adagoló
6. Adattábla
7. Szűrők
8. Alsó mosogatókar
9. Felső mosogatókar



**A mosogatógép belső világítással rendelkezik, amely bekapcsol, amikor a mosogatógép ajtaját kinyitják, és kikapcsol, amikor becsukják. A belső világítás CLASS 1 besorolású led izzóval van szerelve az EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 szabvánnyal összhangban. Amennyiben az izzót ki kell cserélni, kérjük, forduljon a helyi szervizközponthoz.**

## Kezelőpanel



1. Be/Ki gomb
2. Fénysor
3. Kijelző görgetőgomb
4. Kijelző
5. Fel és le görgetőgombok
6. OKgomb
7. Start gomb
8. Kezdőlap gomb

### Fénysor

A fénysor:

- világít, amikor a készülék be van kapcsolva,
- kialszik, amikor a készüléket kikapcsolják.

### Első bekapcsolás - a nyelv és az idő beállítása

- Nyomja meg a Be/Ki gombot.
- A kijelzőn megjelenik az alapértelmezett nyelvet jelző üzenet. Ha meg kívánja erősíteni az alapértelmezett nyelvet, nyomja meg a **OK** gombot.



**Kijelzett üzenetek és hangjelzések sorozata vezeti végig Önt a készülék beállításán, valamint a mosogatóprogramok és az opciók kiválasztásán.**

**Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.**



- Ha egy másik nyelvet kíván beállítani; a fel és le görgetőgombok használatával léptessen, amíg a kívánt nyelv meg nem jelenik a kijelzőn. A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.
- A kijelzőn megjelenik az idő beállítására vonatkozó üzenet. A kijelzőn megjelenő utasításokat követve állítsa be a pontos időt, majd a megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

Amikor az idő beállítása megtörtént, a kijelző három területre osztva jelenik meg:

- **A** program menü területe
- **B** idő/késleltetett indítás területe
- **C** opciók menü területe



- Egy terület kiválasztásához nyomja meg a kijelző görgetőgombot. A kiválasztott terület kiemelt kerettel jelenik meg.
- Nyomja meg a fel és le görgetőgombok egyikét a rendelkezésre álló menü megjelenítéséhez.

### Program menü terület

A program és időtartam jelenik meg a kijelzőn:

- Nyomja meg a fel és le görgetőgombok egyikét a terület kiválasztásához. A kijelzett terület kinagyításra kerül, és a mosogatóprogramok és időtartamok listája látható.

- A lista megjelenítéséhez nyomja meg a program görgetőgombot.
- Nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez, vagy várjon néhány másodpercig a beállítás tárolásához. A kijelzőn ismét a három terület látható. A program menü területen a beállított program és az időtartam látható. Az idő területen a program befejezésének körülbelüli időpontja látható (pontos idő + program időtartama).

### Idő terület

Lehetővé teszi a program indításának legfeljebb 19 órával való késleltetését.





- A terület kiválasztásához nyomja meg a kijelző görgetőgombot.
- Nyomja meg a fel és le görgetőgombok egyikét a program befejezési idejének módosításához.
  - A terület felső részében az indítás beállított késleltetése van kiemelve.
  - A terület alsó részében a program végének időpontja frissítésre kerül.
- Nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez, vagy várjon néhány másodpercig a beállítás tárolásához.

### Opciók menü terület







A terület kiválasztásához nyomja meg a kijelző görgetőgombot.

Nyomja meg a fel és le görgetőgombok egyikét az opciók listájának megtekintéséhez (a kiválasztott opció ki van emelve).

**Ez a terület a következőket kínálja**

Opciók menü	Almenü
<p><b>Extra öblítés</b> További öblítési fázist ad hozzá a beállított programhoz. Nem áll rendelkezésre minden mosogatóprogramhoz (lásd a "Mosogatóprogramok" táblázatot).</p>	 BE  KI
<p><b>Multitab</b> Multitabfunkció; lehetővé teszi kombinált mosogatószer-tabletták használatát (lásd "Multitab funkció").</p>	 BE  KI

- A beállítás módosításához nyomja meg az **OK** gombot.
- Nyomja meg a fel és le gőrgetőgombok egyikét a további lista gőrgetésével további opciók megjelenítéséhez.
- Nyomja meg a Kezdőlap gombot, vagy várjon néhány másodpercig az opció menüből való kilépéshez.
- Ha ki van választva, az ezeknek az opcióknak megfelelő jel továbbra is látható lesz az opció menü területen.

Opciók menü	Almenü	Opció ismertetése
<p><b>Mosogatósi útmutató</b> </p>	<p><b>Programmutató</b> </p>	Információkat nyújt a mosogatóprogramokra vonatkozóan.
	<p><b>Opciómutató</b> </p>	Információkat nyújt az opciókra vonatkozóan.
	<p><b>Demo mód</b></p>	<p>Ez egy rövid bemutató a készülék kezelőszerveinek használatáról.</p>  BE  KI
	<p><b>Vissza</b> </p>	Lehetővé teszi az opciók menübe való visszatérést

- Az almenübe való belépéshez nyomja meg az **OK** gombot.
- Nyomja meg a fel és le gőrgetőgombok egyikét a lista megjelenítéséhez.
- Az almenü kiválasztásához nyomja meg ismét az **OK** gombot.

## Programmutató és Opciómutató


- Nyomja meg a fel és le görgetőgombok egyikét az információk átnézéséhez.
- Nyomja meg az **OK** gombot.
- Az Opciók menübe való visszatéréshez válassza a **Vissza** menüpontot, és nyomja meg az **OK** gombot.
- Nyomja meg a Kezdőlap gombot, vagy várjon néhány másodpercig az opció menüből való kilépéshez.









az **OK** gombot. A kijelző három területre osztva jelenik meg, és a bal felső sarokban megjelenik a **DEMO** üzenet.

- Most már lehetséges - a görgetőgombok használatával - szimulálni a különböző választásokat és beállításokat, valamint elindítani egy mosogatóprogram szimulációját.
- A készülék normál üzemelésre való visszatéréséhez ki kell kapcsolni a Demo módot.

### Demo mód

- Alapértelmezés szerint a Demo mód nem aktív; aktiválásához nyomja meg

Opciók menü	Almenü	Opció ismertetése
<b>Beállítások</b> 	<b>Nyelv (*)</b> 	Lehetővé teszi annak a nyelvnek a kiválasztását, amelyen az üzenetek megjelennek.
	<b>Hangerő (*)</b>	Lehetővé teszi a hangjelzések hangerejének beállítását. 5 szint áll rendelkezésre <input type="checkbox"/> ≤BE <input type="checkbox"/> ≤KI (0. szint)
	<b>Idő (*)</b> 	
	<b>Fényerő (*)</b> 	Lehetővé teszi a kijelző háttérénél a fényerő növelését vagy csökkentését. 10 különböző szint választható.

Opciók menü	Almenü	Opció ismertetése
	<b>Kontraszt</b> (*) 	Lehetővé teszi a kijelző kontrasztjának növelését vagy csökkentését. 10 különböző szint választható.
	<b>Beállítások visszaállítása</b> 	Visszaállítja a gyári beállításokat.
	<b>Vízkeménység</b> (*) 	Lehetővé teszi hogy elektronikusan állítsa be a vízlágyítót.
	<b>Öblítőszer</b>	Lehetővé teszi az öblítőszer-adagoló bekapcsolását/kikapcsolását. Gyári beállítás: bekapcsolva  BE  KI
	<b>Gombzár</b>	Lehetővé teszi a gombok használatának letiltását a kezelőszervek helytelen használatának megelőzése érdekében.  BE  KI
	<b>Vissza</b> 	Nyomja meg az <b>OK</b> gombot az opciók menübe való visszatéréshez.

- Görgesse az opciók menüt, amíg a **Beállítások** pont meg nem jelenik.
- Nyomja meg **OK**.
- Görgesse az almenüt, amíg a kívánt menüpont meg nem jelenik.

**(\*)-gal jelzett almenü esetén**

- Nyomja meg az **OK** gombot, az aktuális beállítás villog, jelezve, hogy módosítható.

- Nyomja meg ismételten a fel és le gombok egyikét az új beállítás kiválasztásához.
- Nyomja meg az **OK** gombot, vagy várjon néhány másodpercig a beállítás tárolásához.

## Gombzár

Ha ez a funkció aktív, a legutolsó kiválasztástól számított 15 másodperc elteltével a gombok zárolásra kerülnek, és a kezelőszervek nem használhatók.



**Lehetőség van arra, hogy ideiglenesen kikapcsolja ezt a funkciót úgy,**

**hogyan lenyomva tart egy tetszőleges gombot, és egy megjelenő üzenet végigvezeti a gombzár funkció kikapcsolásának lépésein.**

**15 másodperc elteltével a funkció ismét bekapcsol.**

**A gombzár funkció kikapcsolásához lépjen be az opciók menübe, és módosítsa a beállítást.**

## Első használat

A mosogatógép első alkalommal történő használata előtt:

- Győződjön meg róla, hogy az elektromos és víz csatlakozások megfelelnek az üzembe helyezési útmutatásoknak
- Távolítsa el minden csomagolóanyagot a készülék belsejéből
- A vízlágyító szintjének beállítása
- Töltse 1 liter vizet a sótartályba, majd töltse fel regeneráló sóval

- Töltse fel az öblítőszer-adagolót



**Ha kombinált mosogatószer-tablettákat kíván használni, mint például: "3 az 1-ben", "4 az 1-ben", "5 az 1-ben" stb., állítsa be a Multi-tab funkciót (lásd "Multi-tab funkció").**

## A vízlágyító beállítása

A mosogatógépben egy vízlágyító is található, ami a vezetékes vízben található ásványi anyagok és sók eltávolítására szolgál, amelyek a készüléket rongálnák, vagy működését hátrányosan befolyásolnák.

Minél többet tartalmaz a víz ezekből az ásványi anyagokból és sókból, annál keményebb. A vízkeménységet különböző mértékegységekkel, német keménységi

fokkal (dH°), francia keménységi fokkal (°TH) és mmol/l-ben (millimol per liter - a vízkeménység nemzetközi mértékegysége) mérik.

A vízlágyítót a lakóhelyén jellemző vízkeménységhez kell beállítani. A víz keménységét illetően a helyi vízművektől kaphat tájékoztatást.

## 14 electrolux a vízlágyító beállítása



**A vízlágyítót mindkétféleképpen be kell állítani: manuálisan, a vízkeménység-kapcsolóval és elektronikusan.**

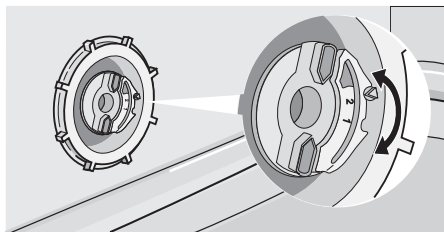
Manuális beállítás



**A mosogatógép gyárilag a 2-es pozícióba van beállítva.**

1. Nyissa ki a mosogatógép ajtaját.
2. Vegye ki az alsó kosarat a mosogatógépből.
3. A vízkeménység-kapcsolót forgassa el az 1-es vagy 2-es állásba (lásd a táblázatot).

4. Tegye vissza az alsó kosarat.



Elektronikus beállítás

A mosogatógép gyárilag az 5-ös szintre van beállítva.

Lépjen be a következőkbe: **Opciók menü - Beállítások - Vízkeménység.**

A fel és le görgetőgombok segítségével állítsa be a vízlágyító szintjét a környezetben lévő vízkeménységnek megfelelően (lásd táblázat).

Vízkeménység			A vízkeménység beállításának módosítása		Só használat a
°dH	°TH	mmol/l	manuálisan	elektronikusan	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	10-es szint	igen
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	2	9-es szint	igen
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	8-as szint	igen
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	7-es szint	igen
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	6-os szint	igen
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	5-ös szint	igen
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	4-es szint	igen
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	3-as szint	igen
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	2-es szint	igen

Vízkeménység			A vízkeménység beállításának módosítása		Só használata
°dH	°TH	mmol/l	manuálisan	elektronikusan	
< 4	< 7	< 0,7	1	1-es szint	nem

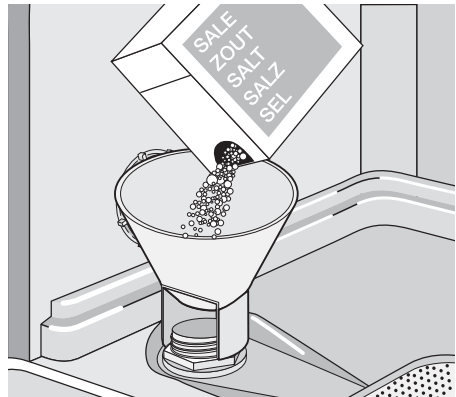
## Speciális só használata



Kizárólag kifejezetten mosogatógéphez való sót használjon. Minden egyéb, nem kifejezetten mosogatógépekhez való só, különösen a konyhasó használata rongálja a vízlágyítót. A sót csak közvetlenül a teljes mosogatóprogram megkezdése előtt töltsse be. Ezáltal megelőzheti, hogy sókristályok vagy kilöttyent sós víz maradjon a készülék alján, ami korróziót okozhat.

### Beöltés:

1. Nyissa ki az ajtót, vegye ki az alsó kosarat, és az óramutatók járásával ellentétes irányban csavarja le a só-tartály kupakját.
2. Töltsön 1 liter vizet a tartályba **(ez csak a sóval első alkalommal való feltöltéskor szükséges)**.
3. A készülékhez adott tölcser segítségével töltsse be a sót a tartályba, amíg meg nem telik.



4. Csavarja vissza a kupakot, és győződjön meg róla, hogy sem a csavarmenten, sem a tömítésen nem maradtak sónyomok.
5. Az óramutatók járásával megegyező irányba csavarja vissza szorosan a kupakot ütközésig (amíg egy kattantást nem hall).



**Ne aggódjon, ha a só betöltésekor víz folyik ki, ez normális jelenség.**

A sótartályt időnként újra fel kell tölteni.

## 16 electrolux az öblítőszer használata

Erre a kijelzőn megjelenő üzenet emlékezteti.

Ez csak a mosogatóprogram kezdete-kor és végén fordulhat elő; a program futása alatt a só utántöltésének jelzése nem aktív.

**tül látható maradhat, ha a mosogatógép bekapcsolva maradt. Ha olyan sót használ, ami lassabban oldódik fel, ez az idő hosszabb is lehet. A készülék működését ez nem befolyásolja.**



**A sófeltöltési üzenet a sótartály feltöltése után még 2-6 órán keresztül**

## Az öblítőszer használata



**Csak mosogatógépekhez való márkás öblítőszeret használjon.**

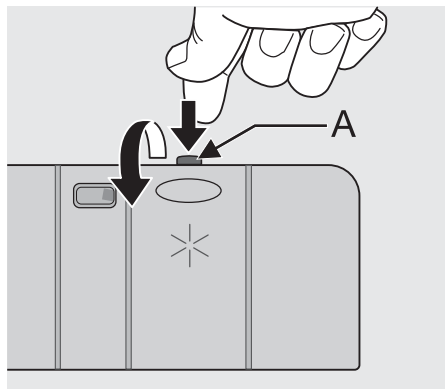
**Az öblítőszer-adagolóba soha ne töltsön semmilyen más anyagot (pl. mosogatógép-tisztítószeret, folyékony mosószeret). Ez megrongálhatja a készüléket.**



**Az öblítőszer biztosítja az alapos öblítést, valamint a folt- és csíkmentes száradást.**

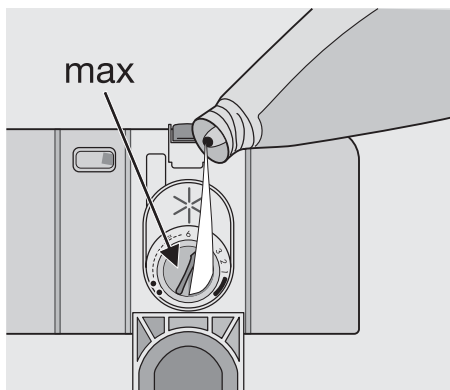
**Az öblítőszer adagolása az utolsó öblítés alatt automatikusan történik.**

1. A kioldógomb (A) megnyomásával nyissa ki a tartályt.



2. Töltse be az öblítőszeret a tartályba. A feltöltés maximális szintjét a "max" felirat jelzi.





Az adagolóba körülbelül 110 ml öblítőszer fér bele, ami az adagolási beállítástól függően 16-40 mosogatóprogramhoz elegendő.

3. Minden feltöltés után győződjön meg róla, hogy a tartály fedelét visszacsukta.



**A betöltés során kilötyönt öblítőszer nedvszívó törőlkendővel törölje fel, hogy megakadályozza a túlzott habképződést a következő mosogatáskor.**

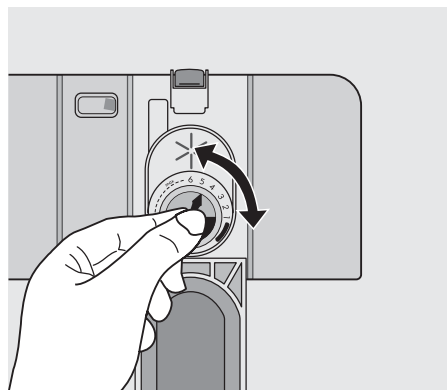
A kapott öblítési és száradási eredményektől függően állítsa be az öblítőszer mennyiségét a 6 pozíció valamelyikébe (1. pozíció: minimális mennyiség

adagolása, 6. pozíció: maximális mennyiség adagolása).

Az adagolt mennyiség gyárilag 4. pozícióba van beállítva.

Növelje az adagolást, ha az edényeken a mosogatás után vízcsepp- vagy vízkőfoltok láthatók.

Csökkentse, ha az edényeken ragadós fehér csíkok, illetve az üvegedényeken vagy a kések élén kékes filmréteg jelenik meg.



Az öblítőszer tartályt időnként újra fel kell tölteni.

Erre a kijelzőn megjelenő üzenet emlékezteti.

Ez csak a mosogatóprogram kezdete-kor és végén fordulhat elő; a program futása alatt az öblítőszer utántöltésének jelzése nem aktív.

## Napi használat

- Ellenőrizze, hogy nem szükséges-e a regeneráló sóval vagy öblítőszerrel való feltöltés.
- Pakolja be az evőeszközöket és edényeket a mosogatógépbe.
- Töltse be a mosogatószert.

## 18 electrolux napi használat

- Válassza ki az evőeszközöknek és edényeknek megfelelő mosogatóprogramot.
- Indítsa el a mosogatóprogramot.

### Hasznos javaslatok és tanácsok

Szivacsok, törőlkendők és bármilyen olyan egyéb tárgy, ami vizet képes magába szívni, nem moshatók a mosogatógépben.

- Az edények bepakolása előtt a következőket kell elvégeznie:
  - Minden ételmaradékot és hulladékot távolítson el.
  - Lazítsa fel a lábasokban leégett ételmaradékokat
- Az edények és az evőeszközök bepakolásakor, kérjük, vegye figyelembe a következőket:
  - Az edények és az evőeszközök nem akadályozhatják a mosogatókarok forgását.
  - Az olyan üreges tárgyakat, mint csészék, poharak, lábasok stb. a

nyílásukkal lefelé tegye be a mosogatógépbe, hogy a víz ne gyűlhessen össze a tartályban vagy valamilyen mélyedésben.

- Az edényeket és evőeszközöket nem szabad egymásba tenni vagy egymásra fektetni.
- A poharak sérülésének elkerülése érdekében azok nem érhetnek egymáshoz.
- A kisebb tárgyakat az evőeszköz-kosárba tegye bele.
- Előfordul, hogy a műanyag és a nem tapadós bevonatú edényeken vízcseppek maradnak; ezek az anyagok nem száradnak olyan jól, mint a porcelán- és acéltárgyak.
- A könnyebb tárgyakat (műanyag tálak stb.) a felső kosárba pakolja be, és úgy rendezze el, hogy ne mozduljanak el.

### A következő evőeszközök és edények mosogatógépben való mosogatásra

#### nem alkalmasak:

- Fa-, szaru-, porcelán- vagy gyöngyház nyelű tárgyak.
- Nem hőálló műanyag tárgyak.
- Régebbi evőeszközök, amelyeken nem hőálló ragasztott részek vannak.
- Kötőanyaggal préselt evőeszközök és edények.
- Ón- vagy réztárgyak.
- Ólomkristály.
- Rozsdásodásra hajlamos acéltárgyak.
- Fatányérok.
- Szintetikus szálakból készült tárgyak.

#### korlátozottan alkalmasak:

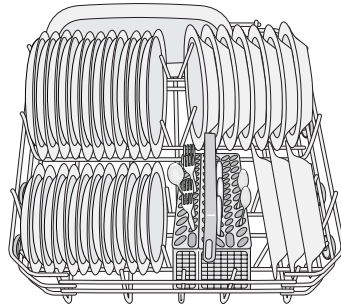
- Kőcserép edényeket csak akkor mosogasson mosogatógépben, ha a gyártó külön feltünteti, hogy az mosogatógépben mosogatható.
- A zománcminták mosogatógépben való gyakori mosogatás esetén elhalványulhatnak.
- Előfordulhat, hogy az ezüst és alumínium alkatrészek mosogatáskor elszíneződnek: Az ételmaradékok, pl. a tojásfehérje, a tojássárgája és a mustár gyakran okoznak elszíneződéseket és foltokat az ezüstneműn. Ezért az ezüstneműről azonnal távolítsa el az ételmaradékokat, akkor is, ha nem mosogatja el közvetlenül használat után.

## Evőeszközök és edények bepakolása

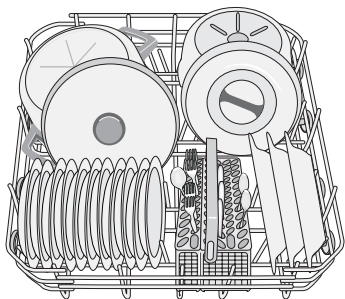
### Az alsó kosár

Az alsó kosár serpenyők, fedők, tányérok, salátástálak, evőeszközök stb. befogadására szolgál.

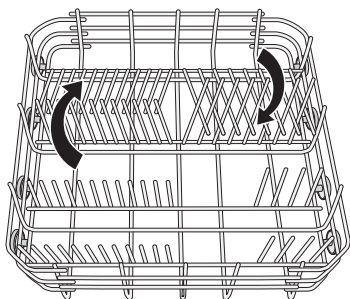
A tálalóedényeket és nagyméretű fedőket a kosár szélén körben kell elrendezni, biztosítva, hogy a mosogatókarok szabadon elfordulhassanak.



## 20 electrolux evőeszközök és edények bepakolása



Az alsó kosárban található akasztósor fektethető, ami lehetővé teszi lábasok, fazekak és tálak bepakolását.

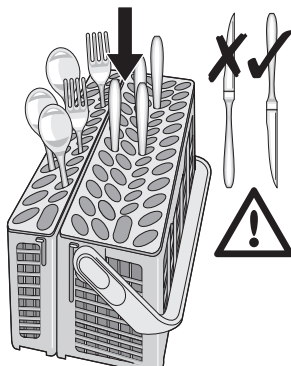


Az evőeszköz-kosár



**A függőleges helyzetben tárolt hosszú pengéjű kések potenciális veszélyforrást jelentenek. A hosszú és/vagy éles evőeszközöket, például szeletelőkéseket, vízszintesen kell elhelyezni a felső kosárban. Éles tárgyak, például kések bepakolásakor és kipakolásakor óvatosan járjon el.**

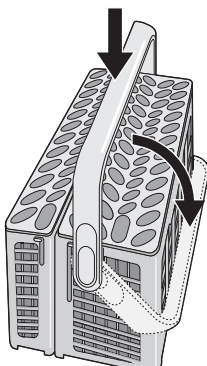
A villákat és kanalakat a kivethető evőeszköz-kosárban kell elhelyezni nyéllel lefelé, míg a késeket nyéllel felfelé.



Ha az evőeszközök nyele kilóg a kosár aljából, akadályozva az alsó mosogatókar mozgását, az evőeszközöket nyéllel felfelé pakolja be.

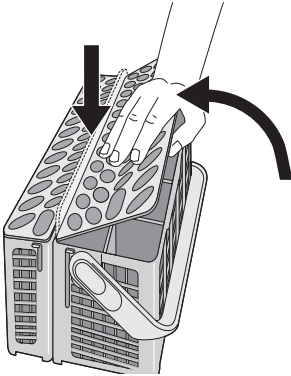
A kanalakat más evőeszközökkel vegyessen pakolja be, hogy ne csússzanak egymásba.

Az evőeszköz-kosár bepakolásának megkönnyítése érdekében hajtsa le az evőeszköz-kosár fogantyúját.

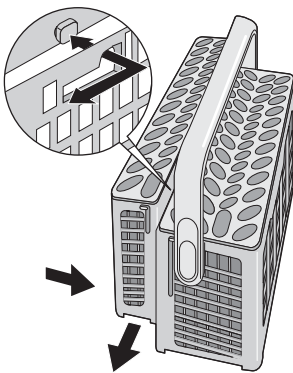


A legjobb eredmények érdekében javasoljuk, hogy használja az evőeszköztálcát.

Ha az evőeszközök mérete és kiterjedése nem teszi lehetővé a rácsok használatát, azok könnyen eltávolíthatók.



Az evőeszköz-kosár két szétválasztható részből áll, ami megkönnyíti a bepakolást. A két rész szétválasztásához csúsztassa azokat vízszintesen ellentétes irányba, és húzza részeket el egymástól.

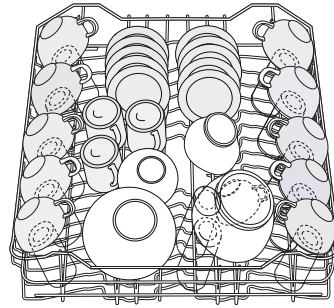


A visszaszereléshez hajtsa végre fordítva az eljárást.

## Felső kosár

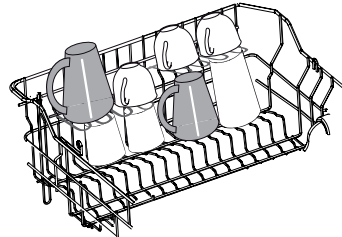
A felső kosár mélytányérok, salátástálak, csészék, poharak, lábasok és fedők számára van kialakítva.

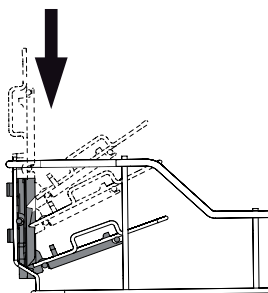
Az edényeket úgy rendezze el a rácson és a rácson alatt, hogy a víz minden felületet elérhessen.



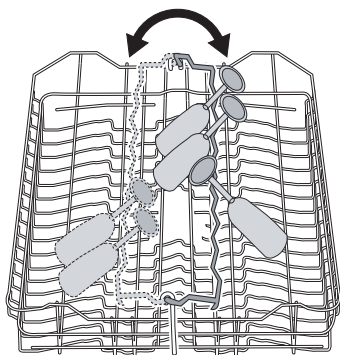
A hosszú talpú poharakat fejjel lefelé tegye bele a pohártartóba.

A pohártartó három különböző pozícióba állítható, ami megkönnyíti a bepakolást.

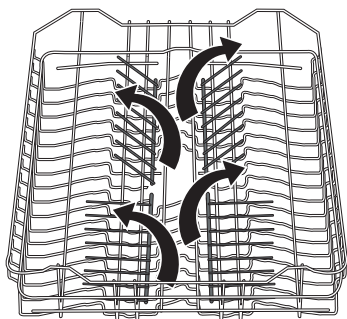




A hosszú talpú poharakhoz (azok méretének és kiterjedésének megfelelően) állítsa a pohártartót bal vagy jobb oldali helyzetbe.



A középső tartóvillásor könnyen lehajtható a könnyebb bepakolás érdekében.



**Az ajtó becsukása előtt győződjön meg róla, hogy a mosogatókarok szabadon tudnak forogni.**

A felső kosár magasságának beállítása

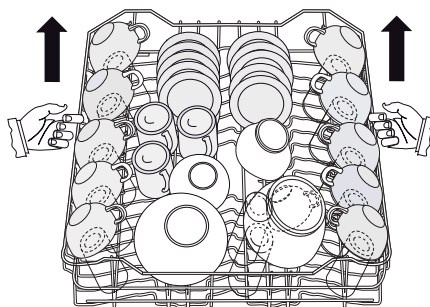
Nagyon nagyméretű tányérok mosogatásakor azok a felső kosár magasabbra helyezésével bepakolhatók az alsó kosárba.

#### Az edények maximális magassága az alsó kosárban

Felemelt felső kossárral	31 cm
Leengedett felső kossárral	27 cm

**A felső kosár magasabbra állítása:**

1. Ütközésig húzza ki a kosarat.
2. Óvatosan emelje fel mindkét oldalát, amíg a mechanika engedi, és a kosár stabilan áll.



**A kosár leengedése az eredeti pozícióba:**

1. Ütközésig húzza ki a kosarat.

- Óvatosan emelje fel mindkét oldalát, majd hagyja, hogy a mechanika lassan leeressze, miközben tartja a kosarat.



**A kosarat mindig mindkét oldalánál fogva emelje fel illetve engedje le. Ha a felső kosár meg van emelve, azt javasoljuk, a pohártartó rácso-**

**kat a legalacsonyabb helyzetbe állítsa.**



**A mosogatógép bepakolása után mindig csukja be az ajtaját, mivel a nyitott ajtó veszélyforrást képezhet.**

## Mosogatószer használata



**Kizárólag kifejezetten mosogatógéphez való mosogatószerrel használjon.**

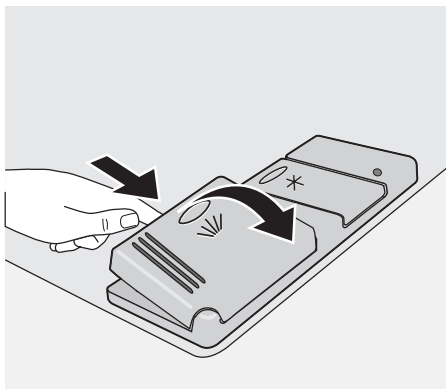
**Kérjük, tartsa be a gyártónak a mosogatószer csomagolásán feltüntetett adagolási és tárolási utasításait.**



**A megfelelőnél nem nagyobb mennyiségű mosogatószer használata csökkenti a környezet-szennyezést.**

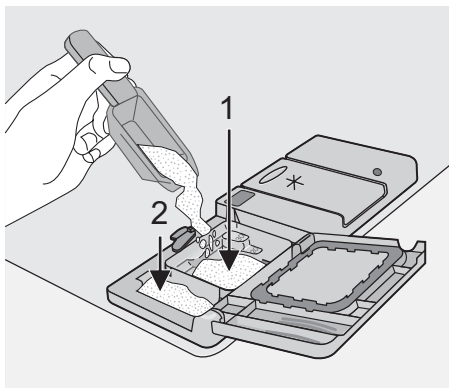
A mosogatószer betöltése

- Nyissa fel a fedelet.



- Töltse fel mosogatószerrel a (1) mosogatószer-tartályt. Az adagolási mennyiséget a jelölések mutatják:  
20 = körülbelül 20 g mosogatószer  
30 = körülbelül 30 g mosogatószer.

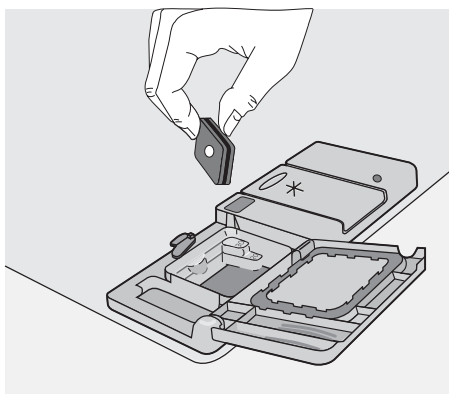
## 24 electrolux mosogatószer használata



3. Minden olyan programhoz, ami előmosogatást is tartalmaz, több mosogatószert kell betölteni (5/10 g), amit az előmosogatásra szolgáló mosogatószer-tartályba kell betölteni (2).

Ez a mosogatószer az előmosogatás alatt kerül felhasználásra.

Mosogatószer-tabletták használatakor helyezze a tablettát az (1) rekeszbe



4. Csupkja be a fedelet és nyomja le, amíg a helyére nem kattann.



**A különböző gyártóktól származó mosogatószer-tabletták különböző sebességgel oldódnak fel. Ezért egyes mosogatószer-tabletták a rövid mosogatóprogramok alatt nem képesek kifejteni teljes tisztítóhatásukat. Ezért kérjük, hogy mosogatószer-tabletták használata esetén hosszú mosogatóprogramokat válasszon, hogy biztosítsa a mosogatószer-maradványok teljes eltávolítását.**



## Multitabfunkció

Ez a készülék rendelkezik Multitab funkcióval, ami lehetővé teszi a kombinált mosogatótabletták használatát. Ezek a termékek kombinált tisztító, öblítő és só funkcióval rendelkeznek. Tartalmazhatnak különböző más szereket is attól függően, milyen fajta tablettát választott ("3 az 1-ben", "4 az 1-ben", "5 az 1-ben" stb.).

Ellenőrizze, hogy ezek a mosogatószer-ek alkalmasak-e az Önnél mért vízkeménységhez. Lásd a gyártó utasításait. Ez a funkció a kiválasztását követően az összes következő mosogatóprogramnál is bekapcsolva marad.

Ennek a funkciónak a kiválasztásával a só- és öblítőszer-beáramlás automatikusan kikapcsol, és a sóval és öblítőszerrel kapcsolatos kijelzőüzenetek is kikapcsolnak.

Ennek a funkciónak a használatakor a programok időtartama megváltozhat. Ebben az esetben a program lefutási ideje a kijelzőn automatikusan frissítésre kerül.



**A program futása közben a beállítás már NEM módosítható. Ha a Multitab funkciót törölni akarja, törölje a beállított programot, majd kapcsolja ki a funkciót. Ebben az esetben ismét be kell állítania a mosogatóprogramot.**



**Ha a száradási eredmények nem kielégítőek, a következőket javasoljuk:**

1. **Az öblítőszer-adagolót töltsse fel öblítőszerrel.**
2. **Kapcsolja be az öblítőszer-adagolót.**
3. **Állítsa az öblítőszer adagolását 2. pozícióba.**



**Ha úgy dönt, hogy visszatér a különálló mosogatószer-ek használatára, a következőket tanácsoljuk:**

1. **Kapcsolja ki a Multitab funkciót.**
2. **Töltsse fel újra a só- és öblítőszer-adagolókat.**
3. **Állítsa a vízkeménység beállítását a legmagasabb szintre, és állítson be egy normál mosogatóprogramot edény betöltése nélkül.**
4. **Állítsa be a vízkeménységet a körzetében meglévő vízkeménységnek megfelelően.**
5. **Állítsa be az öblítőszer adagolását.**

## Mosogatóprogram kiválasztása és elindítása

1. Ellenőrizze, hogy a kosarak megfelelően vannak-e bepakolva, és hogy a mosogatókarok szabadon tudnak-e forogni.
2. Ellenőrizze, hogy a nyitva van-e a víz-csap.
3. Nyomja meg a Be/Ki gombot. A készülék automatikusan a leg-utóbb kiválasztott mosogatóprogramot jelöli ki.
4. Csukja be a mosogatógép ajtaját.
5. Válassza ki a mosogatóprogramot (lásd a "Mosogatóprogramok" táblázatot). A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.
6. Ha szükséges, helyezze át a program indítását (késleltetett indítás). A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.
7. Szükség esetén állítsa be az opciókat.
8. Nyomja meg a Start gombot, a mosogatóprogram automatikusan elindul.



**Ha a Start gomb megnyomása a só/öblítőszer pótlására vonatkozó üzenetek közül az egyik vagy mindkettő megjelenik kijelzőn, a program nem indul el. Nyomja meg az OK gombot a program elindításához.**

- Ha a késleltetett indítás ki van választva, a kijelzőn megjelenik a program

időtartama és a program befejezési ideje.

A program futása alatt a kijelzőn a következő látható:

- a program előrehaladásának fázisai,
- frissíti a program futási és befejezési idejét.

### Folyamatban lévő késleltetett indítás törlése

- Nyomja meg a Start gombot, kövesse a késleltetett indítás törlésére és a program menübe való visszatérésre vonatkozóan megjelenő utasításokat.
- Nyomja meg a Start gombot, a beállított mosogatóprogram automatikusan elindul.



**Folyamatban lévő mosogatóprogramot KIZÁRÓLAG feltétlenül szükséges esetben szakítson meg vagy töröljön.**

**Figyelem! Az ajtó kinyitásakor forró gőz szökhet ki. Óvatosan nyissa ki az ajtót.**

### Folyamatban lévő mosogatóprogram megszakítása

- Nyissa ki a mosogatógép ajtaját; a program ekkor leáll. Zárja be az ajtót; a program attól a ponttól fog folytatódni, ahol megszakították.

## Folyamatban lévő mosogatóprogram törlése

- Nyomja meg a Start gombot, kövesse a mosogatóprogram törlésére és a program menübe való visszatérésre vonatkozóan megjelenő utasításokat.
- Ha egy új mosogatóprogramot választ ki, ellenőrizze, hogy van-e mosogatószer a mosogatószer-adagolóban.

## A mosogatóprogram vége

- A mosogatógép automatikusan leáll.
- A kijelzőn üzenet tájékoztatja arról, hogy a program befejeződött.



**Ha a só/öblítőszer pótlására vonatkozó üzenetek közül az egyik**

## A mosogatógép kikapolása

---

- A forró edények érzékenyek az ütődésre. Éppen ezért meg kell várni, hogy az edények lehűljenek, mielőtt kikapolná a készülékből.
- Először az alsó kosarat, majd a felső kosarat ürítse ki; így a felső kosárban lévő víz nem fog rácsöpögni az alsó kosárban lévőkre.
- A mosogatógép ajtajának oldalain víz jelenhet meg, mivel a rozsdamentes acél jobban lehűlhet, mint az edények.

**vagy mindkettő megjelenik kijelzőn, és elhalasztja az utántöltését, mindenképpen lehetséges a készülék kikapcsolása.**

1. Nyissa ki a mosogatógép ajtaját, hagyja résnyire nyitva, és várjon néhány percet, mielőtt kikapolja az edényeket; így kicsit lehűlnek, és a száradás is jobb minőségű lesz.
2. A Be/Ki gomb megnyomásával kapcsolja ki a mosogatógépet.



**A mosogatóprogram befejeztével javasolt a mosogatógépet leválasztani a hálózatról és a vízcsapot elzárni.**

## Mosogatóprogramok

Program	Szennye- zettség mértéke	Eszközök típusa	Program leírása
<b>70° Intenzív</b>	Erősen szennyezett	Edények, evőeszközök, lábasok és fa- zekak	Előmosogatás Főmosogatás max. 70°C-on 1 vagy 2 közbenső öblítés Befejező öblítés Szárítás
<b>Automatikus</b> 1)	Bármely	Edények, evőeszközök, lábasok és fa- zekak	Előmosogatás Főmosogatás max. 45°C-on vagy 70°C-on 1 vagy 2 közbenső öblítés Befejező öblítés Szárítás
<b>60° Gyors</b> 2)	Mérsékelten vagy enyhén szennyezett.	Edények és evőeszközök	Főmosogatás max. 60°C-on Befejező öblítés
<b>55° Gyors</b>	Normál szennyezett ségű	Edények és evőeszközök	Főmosogatás max. 55°C-on 1 közbenső öblítés Befejező öblítés
<b>50° Takaré- kos</b> 3)	Normál szennyezett ségű	Edények és evőeszközök	Előmosogatás Főmosogatás max. 50°C-on 1 közbenső öblítés Befejező öblítés Szárítás
<b>45° Poharak</b>	Normál szennyezett ségű	Kényes cse- rép- és üve- gedények	Főmosogatás max. 45°C-on 1 közbenső öblítés Befejező öblítés Szárítás
<b>Melegen tart</b> 4)	Ez egy olyan program, amely alkalmas mind a tálalás előtt a tányérok felmelegítésére, mind pedig a hosszabb ideig nem használt edényekről a por eltávolítására.		1 forró öblítés Ehhez a programhoz nincs szükség mosogatószerre.

Program	Szennyezettség mértéke	Eszközök típusa	Program leírása
<b>Előmosogatás</b> <sup>4)</sup>	Bármely.	Részleges töltet (később ki lesz egészítve a nap során).	1 hideg öblítés (hogy az ételmaradványok ne tapadjanak). Ehhez a programhoz nincs szükség mosogatószerre.

- 1) Az "Automatikus" mosogatóprogram során az edényeken lévő szennyeződés mértékének meghatározása az alapján történik, hogy mennyire zavaros a víz. A program időtartama, a víz- és energiafogyasztás változhat; ez függ attól, hogy a készülék teljesen meg van-e töltve vagy csak részben, és hogy az edények enyhén vagy erősen szennyezettek-e. A víz hőmérséklete automatikusan 45°C és 70°C között kerül beállításra.
- 2) Ideális részlegesen megtöltött mosogatógép esetén. Ez egy tökéletes napi program, amely úgy készül, hogy megfeleljen egy **4 személyes** család igényeinek, amely csak a reggeli és a vacsora edényeit és evőeszközeit kívánja betölteni.
- 3) Tesztprogram a bevizsgáló intézetek számára
- 4) Ezekkel a programokkal az **Extra öblítés** opció nem választható.

Fogyasztási értékek			
Program	Program időtartama (percben)	Energiafogyasztás (kWh-ban)	Vízfelhasználás (literben)
<b>70° Intenzív</b>	110 - 120	1,8 - 2,0	12 - 23
<b>Automatikus</b>	90 - 130	1,1 - 1,7	12 - 23
<b>60° Gyors</b>	30	0,9	9
<b>55° Gyors</b>	45 - 55	1,0 - 1,2	11 - 12
<b>50° Takarékos</b> <sup>1)</sup>	150 - 160	1,0 - 1,2	12 - 13
<b>45° Poharak</b>	60 - 70	0,8 - 0,9	14 - 15
<b>Melegen tart</b>	30	0,8	4
<b>Előmosogatás</b>	12	0,1	4

1) Tesztprogram a bevizsgáló intézetek számára



**A fogyasztási értékek útmutatóként szolgálnak, és a víznyomástól**

**és vízhőmérséklettől, a hálózati feszültségingadozásoktól, valamint az edények mennyiségétől.**

## Ápolás és tisztítás

### A szűrők tisztítása

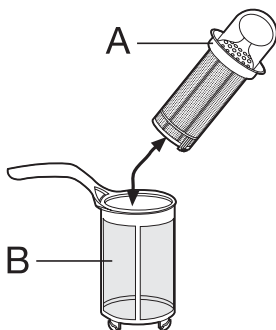
A szűrőket időnként meg kell tisztítani. A piszkos szűrők ronthatják a mosogatás eredményességét.

Rendszeresen megjelenik egy kijelzőűzenet, amely a szűrők ellenőrzésére és szükség szerinti megtisztítására figyelmezteti.

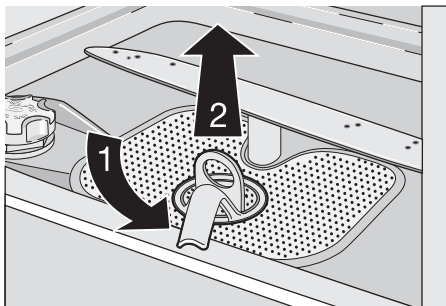


### A szűrők tisztítása előtt a készüléket ki kell kapcsolni.

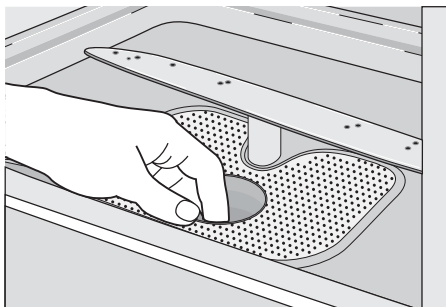
1. Nyissa ki az ajtót, vegye ki az alsó kosarat.
2. A mosogatógép szűrőrendszere egy durvaszűrőből (A), egy mikroszűrőből (B) és egy lapos szűrőből áll. A mikroszűrőn lévő nyél segítségével akassza ki a szűrőrendszert.



3. Forgassa el a nyelet az óramutató járásával ellentétes irányba 1/4 fordulattal, és vegye ki a szűrőrendszert



4. Fogja meg a durvaszűrőt (A) a kerek fogantyújánál fogva, és vegye ki a mikroszűrőből (B).
5. Az összes szűrőt alaposan mossa át folyó víz alatt.
6. Vegye ki a lapos szűrőt a mosogatógép alsó részéből, és mindkét oldalát tisztítsa meg alaposan.



7. Tegye vissza a lapos szűrőt a mosogatógép alsó részébe, és győződjön meg róla, hogy pontosan illeszkedik.
8. A durvaszűrőt (A) tegye bele a mikroszűrőbe (B), és nyomja össze őket.
9. A szűrőrendszert tegye vissza a helyére, és a nyélnek az óramutatók

járásával megegyező irányba ütközésig történő elforgatásával rögzítse. Közben ügyeljen arra, hogy a lapos szűrő ne lógjon ki a mosogatógép alsó része fölé.



**SOHA ne használja a mosogatógépet a szűrők nélkül. A szűrők nem megfelelő visszahelyezése és rögzítése lerontja a mosogatás hatásfokát, és a készülék sérülését eredményezi.**



**SOHA ne próbálja meg eltávolítani a mosogatókarokat. Ha a mosogatókarok furatai eltömnének, a szennyeződést fogpiszkálóval távolítsa el.**

### Külső tisztítás

A mosogatógép és a kezelőpanel külső felületét nedves puha ruhával törölje át. Szükség esetén csak semleges mosogatószeret használjon. Soha ne használjon súrolószert, súrolószivacsot vagy oldószert (acetont, triklóretilént stb.).

### Belső tisztítás

Az ajtó tömítéseit, a mosogatószer- és az öblítőszer-adagolót nedves ruhával rendszeresen meg kell tisztítani. Azt javasoljuk, hogy 3 havonta futtasson le egy erősen szennyezett edényekhez

alkalmas mosogatóprogramot mosogatószer betöltésével, de edények nélkül.

### A készülék üzemén kívül helyezése

Ha hosszabb ideig nem használja a mosogatógépet:

1. Húzza ki az elektromos csatlakozódugót a konnektorból, és zárja el a vízcsapot.
2. Résznyire hagyja nyitva a készülék ajtaját, hogy megelőzze a kellemetlen szagok képződését.
3. Tisztítsa ki a készülék belsejét.

### Fagyveszély

A készüléket ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0°C alá csökkenhet. Ha ez elkerülhetetlen, ürítse ki a készüléket, csukja be a készülék ajtaját, csatlakoztassa le a befolyócsövet és ürítse ki.

### A készülék mozgatása

Ha a mosogatógépet mozgatni kell (költözés stb.):

1. Húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Szerelje le a befolyó- és a kifolyócsövet.
4. A csövekkel együtt húzza ki a készüléket a helyéről.

A készüléket a szállítás alatt nem szabad túlságosan megdönteni.

## Mit tegyek, ha...

Bizonyos problémák csupán a karbantartás vagy ápolás elmaradásából eredhetnek, és az alábbi táblázatban ismertetett tanácsok segítségével a szerviz kihívása nélkül is megoldhatók.

Bizonyos problémák csupán a karbantartás vagy ápolás elmaradásából ered-

hetnek, és az alábbi táblázatban ismertetett tanácsok segítségével a szerviz kihívása nélkül is megoldhatók.

Kapcsolja ki a mosogatógépet, és végezze el az alább javasolt hibaelhárítási lépéseket.

Kijelzőüzenet és meghibásodás	Lehetséges ok és megoldás
<p><b>Egy kijelzett üzenet tájékoztatja, hogy a mosogatógép nem tölt be vizet</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A vízcsap eltömődött vagy elvízkövesedett. Tisztítsa ki a vízcsapot.</li> <li>• A vízcsap el van zárva. Nyissa ki a vízcsapot.</li> <li>• A bemenő vízszelep menetes tömlőillesztésénél lévő szűrő (ha van) eltömődött. Tisztítsa meg a menetes tömlőben lévő szűrőt.</li> <li>• A befolyócső elfektetése nem megfelelő, meg van törve, vagy össze van nyomódva. Ellenőrizze a befolyócső csatlakozását.</li> </ul>
<p><b>Egy kijelzett üzenet tájékoztatja, hogy a mosogatógép nem üríti ki a vizet</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A szifon eltömődött. Tisztítsa ki a szifont.</li> <li>• A kifolyócső elfektetése nem megfelelő, meg van törve, vagy össze van nyomódva. Ellenőrizze a kifolyócső csatlakozását.</li> </ul>
<p><b>Egy kijelzett üzenet tájékoztatja, hogy az elárasztásvédelem aktiválódott</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zárja el a vízcsapot, és forduljon a helyi szervizközponthoz.</li> </ul>



Meghibásodás	Lehetséges ok és megoldás
<p><b>A program nem indul el</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A mosogatógép ajtaja nincs megfelelően csukva. (Egy kijelzett üzenet tájékoztatja, hogy az ajtó nyitva van.) Zárja be az ajtót.</li> <li>• A csatlakozódugó nincs bedugva. Dugja be a csatlakozódugót</li> <li>• A biztosíték kiegészített az otthoni biztosítéktáblán. Cserélje ki a biztosítékot.</li> <li>• Késleltetett indítás van beállítva. Ha az edényeket azonnal el kell mosogatni, törölje a késleltetett indítást.</li> </ul>

Miután ezeket az ellenőrzéseket végrehajtotta, kapcsolja be a készüléket.

A program attól a ponttól fog folytatódni, ahol megszakadt.

Ha az üzenet vagy a rendellenesség ismét megjelenik, forduljon a szervizhez.

A táblázatban nem ismertett egyéb üzenetek megjelenése esetén, kérjük, forduljon a helyi szervizközponthoz.

Forduljon a helyi szervizközponthoz, megadva a mosogatógép modelljét

(Mod.), termékszámát (PNC) és sorozatszámát (S.N.).

Ezek az információk a mosogatógép ajtajának oldalán lévő adattáblán található.

Annak érdekében, hogy ezek a számok mindig kéznél legyenek, azt javasoljuk, hogy írja fel őket:

Mod. : .....

PNC: .....

S.N. : .....

<b>A mosogatás eredménye nem kielégítő</b>	
<b>Az edények nem tiszták</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nem megfelelő programot választott ki.</li> <li>• Az edényeket úgy rendezte el, hogy a víz nem képes elérni minden felületet. A kosarat nem szabad túlpakolni.</li> <li>• A mosogatókarok nem forognak szabadon az edények helytelen elrendezése miatt.</li> <li>• A mosogatógép alsó részében lévő szűrők piszkosak, vagy nincsenek a helyükön.</li> <li>• Túl kevés mosogatószert töltött be, vagy egyáltalán nem töltött be mosogatószert.</li> <li>• Ha az edényeken vízkőlerakódások láthatók; a sótartály üres, vagy a vízlágyítót nem a megfelelő szintre állította be.</li> <li>• A kifolyócső csatlakoztatása nem megfelelő.</li> <li>• A sótartály kupakja nincs megfelelően visszazárva.</li> </ul>
<b>Az edények nedvesek és homályosak</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nem használt öblítőszer.</li> <li>• Az öblítőszer-adagoló üres.</li> </ul>
<b>A poharakon és az edényeken csíkok, tejfehér foltok vagy kékes bevonat látható</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csökkentse az adagolt öblítőszer mennyiségét.</li> </ul>
<b>Vízcseppek száradtak rá a poharakra és az edényekre</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Növelje az adagolt öblítőszer mennyiségét.</li> <li>• Lehet, hogy a mosogatószer az oka. Forduljon a mosogatószer gyártójának ügyfélszolgálatához.</li> </ul>

Ha a probléma ezen ellenőrzések után is fennáll, forduljon a lakhelye szerinti szervizközpontjához.

## Műszaki adatok

Gyártó védjegye

ELECTROLUX

Forgalmazó	Electrolux Lehel Kft. Háztartási Készülékek, 1142 Budapest, Erzsébet kir.-né út 87.
Típusazonosító	ESI 68050
Energiahatékonysági osztály (skála A-tól G-ig, ahol A - hatékonyabb: G - kevésbé hatékony)	A
A szabvány ciklus gyártó általi megnevezése, amelyre a címkén és az adatlapon található információ vonatkozik	Takarékos
Energiafelhasználás a szabvány ciklust alapul véve (a tényleges energiafelhasználás függ a készülék használatának a módjától) (kWh)	1,05
Tisztítási hatékonyság (skála A-tól G-ig, ahol A - magasabb: G - alacsonyabb)	A
Szárítási hatékonyság (skála A-tól G-ig, ahol A - magasabb: G - alacsonyabb)	A
A mosogatógép befogadó képessége szabványos teríték esetén	12 személyes
Vízfelhasználás a szabvány ciklus alapján (liter)	12
Szabvány ciklus programideje (perc)	160
Átlagos becsült évi energia- és vízfelhasználás 220 ciklusra kifejezve (kWh / liter)	231/2650
Szabvány ciklus alatti zajszint Db(A)	43
Méretetek Szélesség (cm)	59,6
Magasság munkafelülettel (cm)	81,8 - 89,8
Max. mélység (cm)	57,5
Összteljesítmény (W)	2200
Hálózati víznyomás	0,5
Minimum (bar) - Maximum (bar)	8

## Tanácsok a bevizsgáló intézetek számára

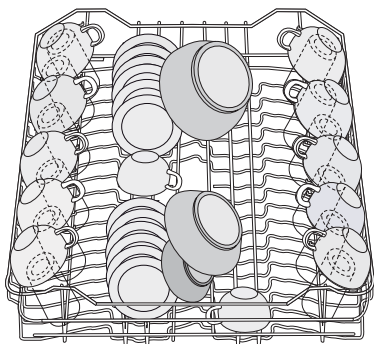
A bevizsgálást az **EN 60704** szabvány szerint telepakolt készülékkel és a tesztprogram segítségével kell elvégezni (lásd a "Fogyasztási értékek").

Az **EN 50242** szabvány szerinti bevizsgálást feltöltött sótartállyal és öblítőszer-

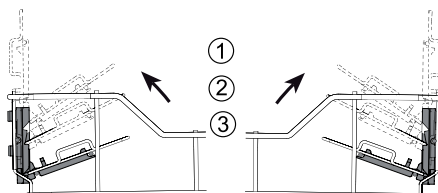
adagolóval, valamint a tesztprogram segítségével kell elvégezni (lásd "Fogyasztási értékek").

### Teljes töltet: 12 személyes teríték

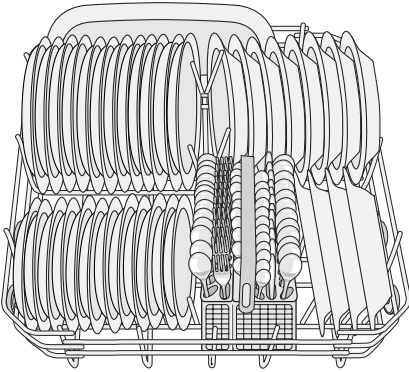
Szükséges mosogatószer-mennyiség:	5 g + 25 g (B típus)
Öblítőszer-adagoló beállítása	4-es pozíció (III. típus)



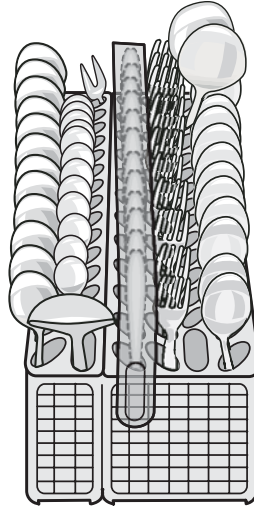
A felső kosár elrendezése (pohártartó kivéve)



Pohártartó rácsok: 2-es állás



Az alsó kosár elrendezése



Az evőeszköz-kosár elrendezése

## Üzembe helyezés



**A készülék elektromos és/vagy vízvezetékre való csatlakoztatásához szükséges munkákat kizárólag megfelelő képesítéssel rendelkező villanyszerelő és/vagy vízvezeték-szerelő végezheti el.**

A készülék felállítása előtt távolítson el minden csomagolóanyagot. A mosogatógépet lehetőség szerint vízvezeték-csatlakozó csap és lefolyó közelében helyezze el. A mosogatógépet úgy tervezték, hogy az konyhapult vagy a munkafelület alá beépíthető.

**Figyelem!** Gondosan kövesse a mosogatógép beépítésére és a bútorlap felszerelésére szolgáló mellékelt sablonon található utasításokat.

Nincs szükség további nyílásokra a mosogatógép szellőzése érdekében, csupán annyi nyílás szükséges, amelyen a befolyócső és a kifolyócső, valamint a hálózati tápkábel áthalad.

A készülék állítható lábakkal van felszerelve, ami lehetővé teszi a magasság beállítását.

Minden olyan műveletnél, aminek során hozzá lehet férni a belső alkatrészekhez, a mosogatógépet le kell választani a hálózatról.

## 38 electrolux vízhálózatra csatlakoztatás

A készülék betolásakor ellenőrizze, hogy a befolyócső, a kifolyócső és a hálózati tápkábel ne legyen megtörve vagy összenyomva.

### Rögzítés a szomszédos egységekhez

A mosogatógépet rögzíteni kell a feldőlés ellen.

Ezért ügyeljen arra, hogy a pult, amely alá a készüléket beszerelik, megfelelően hozzá legyen kapcsolva egy rögzített szerkezethez (szomszédos konyhaszagrényelem, fal).

### Vízszintbe állítás

A megfelelő vízszintbe állítás alapvető feltétele az ajtó megfelelő záródásának és tömítésének.

Ha a készülék pontosan vízszintbe van állítva, az ajtó nem ütközik a készülék egyik oldalához sem.

Ha az ajtó nem záródik megfelelően, az állítható lábak ki- illetve becsavarásával állítsa vízszintbe a készüléket.

## Vízhálózatra csatlakoztatás

### Vízcsatlakozás

Ez a mosogatógép akár meleg (max. 60°), akár hideg vízzel is üzemeltethető. Mindazonáltal a hideg vízzel való üzemeltetést javasoljuk.

Meleg vízzel való feltöltés esetén a mosogatás erősen szennyezett edények esetén nem mindig hatékony, mivel a mosogatóprogramok ekkor sokkal rövidebbek lesznek.

Ha a vízcsatlakoztatást saját maga végzi el, a készülék befolyócsővére szerelt feszítőanya egy 3/4"-os gázcsőmenetes kifolyócsőhöz vagy egy olyan gyorskapcsolású csőkötéshez csatlakoztatható, mint például a Press-block.

A víznyomásnak a "Műszaki adatok" című részben ismertetett határokon belül kell lennie. A helyi víznyomásra

vonatkozóan a helyi vízművektől kérhet tájékoztatást

A befolyócső nem törhet meg és nem nyomódhat vagy tekeredhet össze a csatlakoztatás közben.

A mosogatógép befolyó- és kifolyócsöve a beszerelési igényektől függően az ellenanya segítségével balra vagy jobbra is elforgatható. **Az ellenanyát megfelelően kell rögzíteni a vízszivárgás megelőzése érdekében.**



**Figyelem! NEM minden mosogatógép-modell van felszerelve ellenanyával ellátott befolyó- és kifolyócsővel. Ebben az esetben ez a lehetőség nem áll rendelkezésre.**

Ha a készüléket új vízvezetékre vagy olyan vízvezetékre csatlakoztatja, ami hosszabb ideig használaton kívül volt, a befolyócső csatlakoztatása előtt néhány percig folyassa ki a vizet.

**NE használjon a csatlakoztatáshoz olyan csöveket, amelyeket korábban egy régi készülékhez használtak.**



**Ez a készülék olyan biztonsági rendszerrel rendelkezik, ami megakadályozza, hogy a készülékben használt víz visszafolyhasson az ivóvíz-rendszerbe. A készülék megfelel a vonatkozó vízvezeték-szerelési előírásoknak.**

**Befolyócső biztonsági szeleppel**

A duplafalú befolyócső csatlakoztatása után a biztonsági szelep is csatlakozik a vízcsaphoz. Ennek megfelelően a befolyócső csak akkor van nyomás alatt, amikor víz áramlik rajta keresztül. Ha a befolyócső működés közben szivárogni kezd, a biztonsági szelep elzárja a víz befolyását.

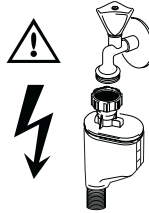
Legyen óvatos a befolyócső felszerelésekor:

- A biztonsági szelep elektromos vezetéke a duplafalú befolyócsőben van. A befolyócsövet vagy a biztonsági szelepet ne merítse víz alá.
- Ha a befolyócső vagy a biztonsági szelep megsérült, azonnal húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.

- A biztonsági szelepet is tartalmazó befolyócső cseréjét kizárólag helyi szervizközpont végezheti el.



**Vigyázat! Veszélyes feszültség**

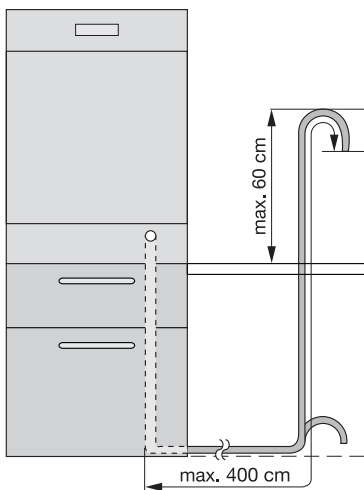


**A kifolyócső csatlakoztatása**

A kifolyócső vége a következőképpen csatlakoztatható:

1. A mosogatótálca szifoncsatlakozójához, a munkafelület alsó felületéhez rögzítve. Ez megakadályozza, hogy a szennyvíz a mosogatótálcából befolyjon a készülékbe.
2. Egy szellőzőlyukkal ellátott, legalább 4 cm belső átmérőjű állócsőre.

A kifolyócső csatlakozójának maximum 60 cm magasan kell lennie a mosogatógép aljától.



A kifolyócső a mosogatógép jobb vagy bal oldala felé is nézhet

Ellenőrizze, hogy a kifolyócső ne legyen megtörve vagy összenyomva, mivel ez megakadályozhatja vagy lelassíthatja a víz leeresztését a készülékből.

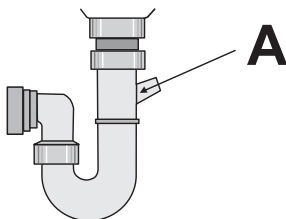
A mosogatótálca dugóját nem szabad bedugni, miközben a készülék leereszti a vizet, mivel ezáltal a víz visszakerülhet a készülékbe.

A kifolyócső teljes hossza, beleértve bármilyen esetleges hosszabbítást, nem lehet 4 méternél hosszabb. A hosszabbító cső belső átmérője nem lehet kisebb a készülékhez adott cső átmérőjénél.

Hasonlóképpen a lefolyócsőre való csatlakoztatáshoz használt szerelvények belső átmérője sem lehet kisebb a készülékhez adott cső átmérőjénél.

Amikor a kifolyócsövet egy mosogató alatti szifonhoz csatlakoztatja, **az egész**

**műanyag membránt (A) el kell távolítani.** A membrán teljes mértékű eltávolításának elmulasztása azt eredményezi, hogy a hosszabb-rövidebb időszak alatt felhalmozódó ételdarabkák eltömítik a mosogatógép kifolyócsővének szifonját



**Készülékeink olyan biztonsági szerkezettel vannak ellátva, ami megakadályozza a szennyezett víz visszafolyását a készülékbe. Ha a mosogató szifonjában visszacsapószelep van beépítve, az akadályozhatja a mosogatógép megfelelő leürítését. Ezért azt javasoljuk, hogy távolítsa el ezt a visszacsapószelepet.**



**A vízszivárgás elkerülése érdekében az üzembe helyezés után győződjön meg arról, hogy a vízcsatlakoztatások szorosan meg vannak húzva.**



## Elektromos csatlakoztatás



**A biztonsági szabványok előírják a készülék földelését.**

**A készülék első alkalommal történő használata előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültségértékek és áramtípus megegyezik a készülék üzembe helyezési helyén lévő hálózatéval. A biztosítékok adatait szintén az adattábla tartalmazza**

**A csatlakozódugót mindig megfelelően felszerelt érintésbiztos konnektorba csatlakoztassa.**

**Elosztókat és hosszabbítókat tilos használni. Ez a túlmelegedés miatt tűzveszélyes lehet.**


**Szükség esetén cserélje ki az otthoni hálózati csatlakozóaljzatot. Ha a hálózati tápkábelt ki kell cserélni, forduljon a helyi szervizközponthoz.**

**A csatlakozódugónak a készülék beépítése után is hozzáférhetőnek kell lennie.**

**Soha ne húzza ki a csatlakozódugót a kábelnél fogva. Mindig a dugaszt húzza.**

**A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági óvintézkedések betartásának elmulasztásáért.**

## Környezetvédelmi tudnivalók

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése

okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

### Csomagolóanyag

A csomagolóanyagok környezetbarátak és újrahasznosíthatóak. A műanyag alkatrészek jelölések szerepelnek, pl. >PE<, >PS< stb. A csomagolóanyagok

## 42 electrolux környezetvédelmi tudnivalók

kat kérjük a közösségi szelektív hulladékgyűjtés megfelelő tartályába bedobni.



**Amikor nem használja tovább a készüléket:**

- **Húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból.**
- **Vágja el a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.**
- **Helyezze hulladékba az ajtózárat. Ez megakadályozza, hogy a gyermekek bezárják magukat a készülékbe, veszélyeztetve saját életüket.**



[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

[www.electrolux.hu](http://www.electrolux.hu)